

Христос Воскрес! - Christ is Risen!

*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його тридньовому Воскресенню.*

*Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.*

9 травня 2021 – Томина Неділя – 2-га після Пасхи – Антипасха

May 9, 2021 – Sunday of St. Thomas – 2nd after Pascha – Antipascha

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Роздача Артоса Distribution of Artos

Понеділок, 10 травня

8:30AM † Василь Гунька (ж. Лідія Баб'юк)

Вівторок, 11 травня

8:00AM За здоров'я Ізабелли (ж. Тіна Верґара)

Середа, 12 травня

8:00AM За здоров'я Олівера (ж. Тіна Верґара)

Четвер, 13 травня – апостола Якова

8:00AM † Зенон Савчук – 9-ий день (ж. жителі Золотої Осені)

П'ятниця, 14 травня – прор. Єремії

8:00AM † Наталя Швайка (ж. Олег і Зіня Стецьк)

Субота, 15 травня

8:00AM † Григорій Слобода (ж. Лідія Баб'юк)

11:00AM Панахида на цвинтарі Пайн Буш

Неділя, 16 травня – Неділя Мироносиць

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Acts 5:12-20 **Gospel** – John 20:19-31

NEXT SUNDAY'S READINGS: **Epistle** – Acts 6:1-7 **Gospel** – Mark 15:43-16:8

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for a Special Intention.

ВІЧНА ПАМ'ЯТ! † Zen Sawchuk fell asleep in the Lord on May 4 at the age of 95, and was buried from our Church on May 8. Please keep him in your prayers.

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN – Monday, May 10 at 4:30PM.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thursday, May 13 at 6PM.

PINE BUSH CEMETERY (KERHONKSON): On Saturday, May 15, at 11:00AM, we will have a Panachyda for all our parishioners interred at the cemetery by the main cross. BECAUSE OF THE PANDEMIC, WE WILL ONLY BLESS WITH HOLY WATER THOSE WHO WOULD LIKE THE INDIVIDUAL GRAVES BLESSED.

FIRST CONFESSION AND SOLEMN HOLY COMMUNION for five of our parish children will be on Saturday, May 22.

CATSKILL PYSANKA WORKSHOP is being held at Soyuzivka from May 21-23. For more info: [HTTPS://SITES.GOOGLE.COM/VIEW/CATSKILLPYSANKA/HOME](https://sites.google.com/view/catskillpysanka/home) On Sunday May 23 parishioners are invited to view exhibits.

WEDDING BANNS: May 25, 2021 – Nadiya Pavlishyn & Kyle Stearns



ВІТАЄМО З ДНЕМ МАТЕРІ! HAPPY MOTHERS' DAY!



І сняться часто зорі голубі

і Мама на порозі біля хати.

За все, що маю, МАМО, дякую Тобі.

За все, що маю і що буду мати !!!



We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:

*<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY
Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org*

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви кляккання символізує покаяння та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

СЛОВО БОЖЕ: Апостол – Ді. 5, 12-20 Євангеліє – Йо. 20, 19-31

СЛОВО БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:

Апостол – Ді. 6, 1-7 Євангеліє – Мр. 15, 43 - 16, 8

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Особливе намірення.

ВІЧНА ПАМ'ЯТ! † Зенон Савчук відійшов у вічність 4 травня на 96 році життя і був похований з нашої Церкви в суботу, 8 травня. Пам'ятайте його у своїх молитвах!

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ – в понеділок, 10 травня - 4:30PM.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 13 травня - 6PM.

ПАНАХИДА НА ЦВИНТАРІ "PINE BUSH" буде в суботу, 15 травня об 11-ій год. біля великого хреста. ЧЕРЕЗ ПАНДЕМІЮ МИ БУДЕМО БЛАГОСЛОВЯТИ ГРОБІВ СВЯЧЕНОЮ ВОДОЮ – АЛЕ ТІЛЬКИ ТИХ ЗА БАЖАННЯМ.

ПЕРША СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВ. ПРИЧАСТЯ для п'яти діточок парафії – в суботу, 22 травня. Молімся за них і за їхніх родин!

ВЕСІЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ:

25 травня – Надія Павлишин і Кайл Стернс

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Пароха.

Financial Recap – 04/25/2021

Parishioners	\$1,105.00
Guests	187.00
Other Sundays	65.00
Candles	210.00
Poor	29.00
Dues	30.00
Eternal Light	10.00
Good Friday	10.00
Church Donations	100.00
Sound system Donation	250.00
IMO † Kateryna Borys	100.00
Willow Donation	217.25
Vestments Donation	100.00
Food Sales	13.00
Total Contributions:	\$2,426.25

Financial Recap – 05/02/2021

Parishioners	\$2,080.00
Guests	561.00
Candles	462.00
Poor	70.00
Fuel	25.00
Guest Donations	190.00
Plaschanytsia	110.00
Good Friday	370.00
Bright Week	185.00
Initial Offering	15.00
Easter Bazaar	23.00
Easter Flowers	5.00
Sound system Donation	430.00
Operation Rice Bowl	10.00
F/D Annunciation	10.00
Palm Sunday	55.00
Meat Sales	18.00
Total Contributions:	\$4,619.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary